

SILA JANGAN LIPAT SOAL SELIDIK INI
PLEASE DO NOT FOLD THIS QUESTIONNAIRE

JABATAN PERANGKAIAN MALAYSIA
DEPARTMENT OF STATISTICS MALAYSIA
Laman web / Webpage : www.statistics.gov.my



BANCI PENDUDUK DAN PERUMAHAN MALAYSIA 2010
HARI BANCI PADA 6 JULAI 2010
POPULATION AND HOUSING CENSUS OF MALAYSIA 2010
CENSUS DAY ON 6 JULY 2010

DOKUMEN 2 (SOAL SELIDIK TEMPAT KEDIAMAN, ISI RUMAH DAN PERSEORANGAN)
DOCUMENT 2 (LIVING QUARTERS, HOUSEHOLD AND PERSON QUESTIONNAIRE)

SULIT SELEPAS DATA DIISI
CONFIDENTIAL WHEN FILLED WITH DATA

Set daripada / of

(Untuk Isi Rumah yang menggunakan lebih daripada 1 soal selidik sahaja)
(Multi-questionnaire Household only)

ARAHAN PENTING / KEY INSTRUCTIONS

CARA MENGISI SOAL SELIDIK

- Sila baca Panduan Mengisi Soal Selidik sebelum mengisi soal selidik ini.
- Sila gunakan PEN MATA BULAT BERDAKWAT HITAM sahaja.
- JANGAN GUNAKAN cecair pembetulan (contoh: Liquid Paper) atau pemadam getah untuk sebarang pembetulan.
- Tulis dengan kemas di dalam petak menggunakan **H U R U F B E S A R** dan tandakan di petak yang berkenaan.
- Jika anda tersilap menulis jawapan, potong dan tuliskan jawapan yang betul di sebelah kanan atau kiri petak.
Contoh : 0504 atau 0405
- Jika anda menandakan petak yang salah, hitamkan petak yang salah seperti ini dan tandakan semula di dalam petak yang betul.
- Sila masukkan soal selidik yang telah lengkap diisi ke dalam sampul surat yang disertakan.
- Jika ahli Isi Rumah anda melebihi 5 orang, sila dapatkan soal selidik tambahan.
- Kerjasama tuan/puan dalam menjayakan Banci 2010 ini sangatlah dihargai.

HOW TO FILL THE QUESTIONNAIRE

- Please read the Questionnaire Instruction Manual before filling up this questionnaire.
- Please use BLACK BALL-POINT PEN only.
- DO NOT USE correction fluid (example: Liquid Paper) or eraser for correction purpose.
- Write neatly within the box using **C A P I T A L L E T T E R** and mark in the relevant box.
- If you have written the wrong answer, strike out and write the correct answer at the right or left side of the box.
Example : 0504 or 0405
- If you have marked the wrong box, shade the box as shown here and re-mark in the relevant box.
- Please enclose the completed questionnaire in the envelope provided.
- If you have more than 5 persons in your Household, please ask for extra questionnaire.
- Your co-operation in ensuring the success of the 2010 Census is very much appreciated.

K. KEGUNAAN PEJABAT / OFFICE USE

K1. BUTIR-BUTIR PENGENALAN
IDENTIFICATION PARTICULARS

(a) <input type="text"/> Kod Negeri State Code	(b) <input type="text"/> No. DP / Jajahan AD No.	(c) <input type="text"/> No. DB CD No.	(d) <input type="text"/> No. LB CC No.
(e) <input type="text"/> No. BP EB No.	(f) <input type="text"/> Kod Lokaliti Locality Code	(g) <input type="text"/> No. TK LQ No.	

K2. MOD PEMBANCIAAN
ENUMERATION MODE

- Temu ramah
Interview
- Pengisian sendiri
Self enumeration

K3. BUTIR-BUTIR KAWALAN / CONTROL PARTICULARS

(a) <input type="text"/> Bilangan IR yang TINGGAL di TK ini Number of HH LIVING in this LQ	(b) <input type="text"/> Jumlah keseluruhan orang yang BIASA TINGGAL di TK ini Total number of persons who USUALLY LIVE in this LQ		
(c) <input type="text"/> Nombor IR HH Number	(d) <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Lelaki Male	(e) <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Perempuan Female	(f) <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Jumlah Total

A. ALAMAT LENGKAP / FULL ADDRESS

1. Nombor : Rumah / Lot / Tingkat / Blok Number : House / Lot / Level / Block

2. Nama : Bangunan / Apartmen / Kondominium Name : Building / Apartment / Condominium

3. Nama : Jalan / Batu / Lorong / Parit Name : Road / Mile / Street / Parit

4. Nama : Taman / Kampung / Desa / Presint Name : Housing estate / Village / Desa / Precinct

5. Bandar / Town

6. Poskod / Postcode

7. Negeri / State

8. Nombor Telefon / Telephone Number

B. BUTIR-BUTIR TEMPAT KEDIAMAN (TK)
LIVING QUARTERS (LQ) PARTICULARS

Tandakan atau tuliskan jawapan dalam petak yang berkenaan
Mark or write the answer in the appropriate box

B1 JENIS TEMPAT KEDIAMAN / TYPE OF LIVING QUARTERS

Dibina atau diubahsuai untuk kediaman / Built or converted for living

1 Unit Perumahan / Housing Unit

01 Sesebuah / Detached

02 Berkembar / Semi-detached

03 Teres / rangkai
Terrace / link

04 Berkelompok / Cluster

05 Rumah bandar / Townhouse

06 Rumah kedai / pejabat
Shophouse / office

07 Rumah pangsa / Flat

08 Apartmen / Apartment

09 Kondominium / Condominium

Pergi ke B2
Go to B2

Pergi ke B4
Go to B4

Pergi ke B3
Go to B3

10 Rumah panjang (Sabah dan Sarawak sahaja)
Longhouse (Sabah and Sarawak only)

11 Pondok gantian / sementara
Improvised / temporary hut

12 Bilik : Dalam / Bersambung kepada rumah,
rumah kedai, pejabat, kilang, loji
(mempunyai akses terus dari luar)
Room : In / Attached to house, shophouse,
office, factory, mill (with direct access
from outside)

13 Lain-lain (cth: unit bergerak) / Others (e.g.: mobile unit)
(nyatakan / specify)

Pergi ke B4
Go to B4

2 Tidak bermaksud untuk kediaman tetapi digunakan untuk maksud ini
pada Hari Banci
Not intended for living but used as such on Census Day

01 Dalam sebuah bangunan tetap (cth.: pejabat, masjid)
In a permanent building (e.g.: office, mosque)

02 Lain-lain (nyatakan) / Others (specify)
.....

Pergi ke Bahagian C
Go to Part C only

B. BUTIR-BUTIR TEMPAT KEDIAMAN (TK) (samb.) / LIVING QUARTERS (LQ) PARTICULARS (cont'd)

Tandakan atau tuliskan jawapan dalam petak yang berkenaan
Mark or write the answer in the appropriate box

B2 BILANGAN TINGKAT / NUMBER OF STOREY

- 1 1 tingkat / storey
2 1 ½ tingkat / storey
3 2 tingkat / storey
4 2 ½ tingkat / storey
5 3 tingkat dan lebih storey and above

Pergi ke B4
Go to B4

**B3 JUMLAH KESELURUHAN TINGKAT BANGUNAN
TOTAL NUMBER OF FLOORS OF THE BUILDING**

**B4 BAHAN BINAAN DINDING LUAR
CONSTRUCTION MATERIAL OF OUTER WALLS**

- 1 Batu Brick
2 Papan Plank
3 Batu dan papan Brick and plank
4 Lain-lain (nyatakan) Others (specify)

**B5 TEMPAT KEDIAMAN DIDIAHI ATAU KOSONG
OCCUPIED OR VACANT LIVING QUARTERS**

DIDIAHI / OCCUPIED

- 1 Didiami / Occupied

KOSONG / VACANT

- 2 Baru siap / untuk disewa atau dijual Newly completed / for rent or sale
3 Untuk dibaiki / ubahsua For repair / renovation
4 Rumah peranginan / Holiday resort
5 Rumah pekerja bermusim Seasonal workers quarters
6 Hampir roboh / Dilapidated
7 Lain-lain (nyatakan) / Others (specify)

Tamat bagi TK ini
End for this LQ

B6 BILIK / ROOMS

- (a) Bilangan bilik
Number of rooms

(TERMASUK bilik tidur, ruang tamu, ruang makan (bilik), bilik belajar, bilik bermain dan loteng.

TIDAK TERMASUK bilik dapur, bilik stor, bilik mandi, tandas, koridor dan beranda)

(INCLUDES bedrooms, living rooms, dining rooms, study rooms, play rooms and attics.

DO NOT INCLUDE kitchens, store rooms, bathrooms, toilets, corridors and verandahs)

- (b) Bilangan bilik tidur
Number of bedrooms

(TIDAK TERMASUK bilik tidur yang dibuat daripada pengadang atau tirai)
(DO NOT INCLUDE bedroom made from partition or curtain)

B7 STATUS PEMILIKAN / OWNERSHIP STATUS

- 1 Individu Individual
2 Kerajaan Government
3 Swasta Private
4 Badan Berkanun Statutory Body
5 Lain-lain (nyatakan) Others (specify)

**B8 KEMUDAHAN BEKALAN AIR MINUMAN
DRINKING WATER SUPPLY FACILITY**

- 1 Air paip yang dirawat Treated piped water
2 Sumber lain (nyatakan) Other sources (specify)

**B9 KEMUDAHAN BEKALAN ELEKTRIK
ELECTRICITY SUPPLY FACILITY**

DIBEKALKAN / SUPPLIED

- 1 24 jam sehari / hours a day
2 Kurang dari 24 jam sehari Less than 24 hours a day

TIDAK DIBEKALKAN / NOT SUPPLIED

- 3 Penjana kuasa individu Self-owned generator
4 Tiada / None

B10 KEMUDAHAN TANDAS / TOILET FACILITY

- 1 Tandas tarik / Flush system
2 Tandas curah / siram Pour flush
3 Lubang / Pit
4 Ruang tertutup di permukaan air Enclosed space over water
5 Tiada / None

**B11 KEMUDAHAN KUTIPAN SAMPAH
GARBAGE COLLECTION FACILITY**

- 1 Ya, ke Tempat Kediaman ini Yes, to this Living Quarters
2 Ya, ke kawasan ini Yes, to this area
3 Tiada / None

NOTA BAGI SOALAN C1

Pembancian dijalankan ke atas SEMUA ORANG di tempat tinggal biasa mereka pada 6 Julai 2010 iaitu merujuk kepada mereka yang telah atau akan tinggal sebagai ahli biasa Isi Rumah ini bagi tempoh 6 bulan atau lebih dalam tahun 2010.

JANGAN LUPA MASUKKAN:

- (i) Bayi yang lahir PADA ATAU SEBELUM Hari Banci dan MASIH HIDUP pada Hari Banci.
(ii) Penyewa, penumpang, pelawat, pembantu rumah, orang tua, saudara mara yang biasa tinggal bersama Isi Rumah ini.
(iii) Ahli biasa yang tiada di Tempat Kediaman ini buat sementara waktu kerana bekerja, berkursus, bercuti, melancong ke tempat lain (dalam dan luar negara) dan lain-lain.
(iv) Pelajar (sekolah rendah dan menengah) yang tinggal di asrama (di Malaysia) dalam tahun 2010.
(v) Sesiapa yang berada/akan berada di hospital untuk tempoh kurang dari 6 bulan dalam tahun 2010.
(vi) Orang yang meninggal dunia PADA ATAU SELEPAS Hari Banci.

JANGAN MASUKKAN:

- (i) Bayi yang lahir SELEPAS Hari Banci.
(ii) Orang yang meninggal dunia SEBELUM Hari Banci.
(iii) Penuntut Malaysia yang telah/akan berada di luar negara bagi tempoh lebih dari 6 bulan dalam tahun 2010.
(iv) Penuntut (kolej/universiti) di Malaysia yang TIDAK tinggal bersama ibu bapa bagi tempoh lebih dari 6 bulan dalam tahun 2010.
(v) Rakyat Malaysia yang bekerja di luar negara bagi tempoh lebih dari 6 bulan dalam tahun 2010.

NOTE FOR QUESTION C1

Enumeration is carried out on ALL PERSONS according to their place of usual residence on 6 July 2010 which refers to persons who had stayed or intended to stay as usual members of the Household for 6 months or more in the year 2010.

DO NOT FORGET TO INCLUDE:

- (i) Babies born ON OR BEFORE Census Day and STILL LIVING on Census Day.
(ii) Lodgers, boarders, visitors, maids, elderly persons, relatives who usually live together with this Household.
(iii) Usual members who are temporarily away because of work, attending course, on leave, on vacation (in and outside Malaysia) and etc.
(iv) Students (primary and secondary schools) who stay in hostels (in Malaysia) in the year 2010.
(v) Any person staying/will be staying in hospital for less than 6 months in the year 2010.
(vi) Those who passed away ON OR AFTER Census Day.

DO NOT INCLUDE:

- (i) Babies born AFTER Census Day.
(ii) Those who passed away BEFORE Census Day.
(iii) Malaysian students who have been/will be living overseas for more than 6 months in the year 2010.
(iv) Students (college/university) in Malaysia who DO NOT live with parents for more than 6 months in the year 2010.
(v) Malaysians working overseas for more than 6 months in the year 2010.

**Hari Banci pada 6 Julai 2010
Census Day on 6 July 2010**

SILA PASTIKAN TIADA AHLI ISI RUMAH ANDA YANG TERTINGGAL DI C1 / PLEASE ENSURE THAT NO USUAL HOUSEHOLD MEMBERS ARE LEFT OUT IN C1

NG	DP	DB	BP	TK	IR
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

C. BUTIR-BUTIR ISI RUMAH (IR) / HOUSEHOLD (HH) PARTICULARS

Tandakan atau tuliskan jawapan dalam petak yang berkenaan
Mark or write the answer in the appropriate box

ISI RUMAH HOUSEHOLD - ISI RUMAH terdiri daripada orang yang bersaudara dan / atau yang tidak bersaudara yang BIASA TINGGAL BERSAMA dan MEMBUAT PERUNTUKAN YANG SAMA untuk makanan dan keperluan hidup lain.
A HOUSEHOLD consists of related and / or unrelated person(s) who USUALLY LIVE TOGETHER and MAKE COMMON PROVISIONS for food and other essentials of living.

KETUA ISI RUMAH HEAD OF HOUSEHOLD - KETUA ISI RUMAH adalah antara ahli-ahli Isi Rumah yang BIASA TINGGAL di Tempat Kediaman ini dan dianggap sebagai ketua oleh ahli-ahli Isi Rumah yang lain.
THE HEAD OF HOUSEHOLD is any one of the Household members who USUALLY LIVES in this Living Quarters and is regarded as head by the other Household members.

Nombor ahli Person number	C1 Senaraikan nama orang yang BIASA TINGGAL bersama sebagai ahli Isi Rumah ini pada HARI BANCI (Jangan senaraikan mereka yang tinggal di Tempat Kediaman berasingan dan kembali ke Tempat Kediaman ini pada hujung minggu / hari cuti sahaja) SILA RUJUK NOTA DI MUKA SURAT 2 List the names of persons who USUALLY LIVE together as members of this Household on CENSUS DAY (Do not include persons who live in separate Living Quarters and who return to this Living Quarters during weekends / holidays only) PLEASE REFER TO NOTE IN PAGE 2	C2 Pertalian dengan Ketua Isi Rumah Relationship to Head of Household	C3 Jantina Sex
			1 Lelaki Male 2 Perempuan Female

001		KETUA IR HEAD OF HH	<input type="checkbox"/>
002			<input type="checkbox"/>
003			<input type="checkbox"/>
004			<input type="checkbox"/>
005			<input type="checkbox"/>

Sila dapatkan soal selidik tambahan jika ahli Isi Rumah anda melebihi 5 orang
Please ask for extra questionnaire if your Household members are more than 5 persons

006			<input type="checkbox"/>
007			<input type="checkbox"/>
008			<input type="checkbox"/>
009			<input type="checkbox"/>
010			<input type="checkbox"/>

C4 Adakah Isi Rumah ini mempunyai peralatan berikut?
Are the following items available for use by the members of this Household?

<input type="checkbox"/> 1 buah / unit	<input type="checkbox"/> Penyejukan udara Air-conditioner	<input type="checkbox"/> Kamera digital / kamera video Digital camera / video camera
<input type="checkbox"/> 2 buah / units	<input type="checkbox"/> Mesin basuh Washing machine	<input type="checkbox"/> Ketuhar gelombang mikro Microwave oven
<input type="checkbox"/> 3 buah atau lebih / units or more	<input type="checkbox"/> Peti sejuk Refrigerator	<input type="checkbox"/> Langganan internet Internet subscription
	<input type="checkbox"/> Televisyen Television	<input type="checkbox"/> I-pod / PDA
Motosikal / Skuter Motorcycle / Scooter	<input type="checkbox"/> Pemain VCD / DVD VCD/DVD player	<input type="checkbox"/> Penapis air Water filter
<input type="checkbox"/> 1 buah / unit	<input type="checkbox"/> Komputer peribadi Personal computer (PC)	<input type="checkbox"/> Radio / Hi-Fi
<input type="checkbox"/> 2 buah atau lebih / units or more	<input type="checkbox"/> Komputer riba Laptop	
	<input type="checkbox"/> Telefon talian tetap Fixed telephone line	<input type="checkbox"/> Tiada / None
Basikal Bicycle	<input type="checkbox"/> Telefon bimbit Mobile phone	<input type="checkbox"/> Tiada peralatan yang tersebut di atas None of the items mentioned above
<input type="checkbox"/> Basikal Bicycle	<input type="checkbox"/> Siaran TV berbayar Paid TV channel	

C5 (a) Adakah sesiapa dalam Isi Rumah ini memiliki Tempat Kediaman ini?
Does any member of this Household own this Living Quarters?

1 Ya Yes → Pergi ke C8 Go to C8
2 Tidak No

(b) Adakah sesiapa dalam Isi Rumah ini memiliki Tempat Kediaman lain di Malaysia?
Does any member of this Household own any other Living Quarters in Malaysia?

1 Ya Yes 2 Tidak No

C6 Adakah Isi Rumah ini membayar sewa untuk Tempat Kediaman ini?
Is this Household paying rent for this Living Quarters?

1 Ya, berperabot Yes, furnished } → Pergi ke C7 Go to C7
2 Ya, tanpa perabot Yes, not furnished }
3 Tidak None → Pergi ke C8 Go to C8

C7 Berapakah sewa bulanan semasa yang dibayar?
How much is the current monthly rental payment?

1 RM 99 dan kurang / and below
2 RM 100 - RM 249
3 RM 250 - RM 499
4 RM 500 - RM 749
5 RM 750 - RM 999
6 RM 1,000 dan ke atas / and above

C8 Pendapatan / Income
Berapakah pendapatan kasar bulanan yang diterima oleh Isi Rumah ini daripada pelbagai sumber?
How much is the gross monthly income received by this Household from all sources?

01 <input type="checkbox"/> RM 249 dan kurang / and below	05 <input type="checkbox"/> RM 1,000 - RM 1,499	09 <input type="checkbox"/> RM 5,000 - RM 6,999
02 <input type="checkbox"/> RM 250 - RM 499	06 <input type="checkbox"/> RM 1,500 - RM 1,999	10 <input type="checkbox"/> RM 7,000 - RM 9,999
03 <input type="checkbox"/> RM 500 - RM 749	07 <input type="checkbox"/> RM 2,000 - RM 2,999	11 <input type="checkbox"/> RM 10,000 - RM 14,999
04 <input type="checkbox"/> RM 750 - RM 999	08 <input type="checkbox"/> RM 3,000 - RM 4,999	12 <input type="checkbox"/> RM 15,000 dan ke atas / and above

C9 Penglibatan dalam bidang pertanian dan asas tani
Involvement in agriculture and agro-based activities

Adakah sesiapa dalam Isi Rumah ini menerima pendapatan (utama atau sampingan) daripada sebarang aktiviti pertanian dan / atau asas tani?
Are there any members in this Household who receive income (main or supplementary) from any activity relating to agriculture and / or agro-based?

1 Ya (Jawapan berganda diterima) Yes (Multiple answers accepted) 2 Tidak / No

1 <input type="checkbox"/> Tanaman Crops	3 <input type="checkbox"/> Perikanan / Akuakultur Fishery / Aquaculture
2 <input type="checkbox"/> Ternakan Livestock	4 <input type="checkbox"/> Industri asas tani (cth. : membuat belacan, kerepek, dll) Agro-based industry (e.g. : making shrimp paste, chips, etc.)

D. BUTIR-BUTIR PERSEORANGAN / PERSON PARTICULARS

Tandakan atau tuliskan jawapan dalam petak yang berkenaan
 Mark or write the answer in the appropriate box

SOALAN D1-D17 PERLU DIISI OLEH SEMUA AHLI ISI RUMAH / QUESTION D1-D17 TO BE FILLED BY ALL HOUSEHOLD MEMBERS

NOMBOR AHLI / PERSON NUMBER (Sila gunakan urutan seperti di C1) (Please use the sequence as in C1)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
D1 NAMA PENUH FULL NAME	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
NOTA / NOTE: Isikan nama penuh anda (seperti dalam kad pengenalan/pasport) di dalam petak yang disediakan. Fill in your full name (as in your identity card/passport) in the box provided.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
D2 PERTALIAN DENGAN KETUA ISI RUMAH RELATIONSHIP TO HEAD OF HOUSEHOLD	01 <input type="checkbox"/> Ketua Isi Rumah Head of Household 02 <input type="checkbox"/> Isteri / suami Ketua Spouse of Head 03 <input type="checkbox"/> Anak Ketua yang belum berkahwin Unmarried child of Head 04 <input type="checkbox"/> Anak Ketua yang telah berkahwin Married child of Head 05 <input type="checkbox"/> Menantu perempuan / lelaki Ketua Daughter-in-law / son-in-law of Head 06 <input type="checkbox"/> Cucu Ketua Grandchild of Head 07 <input type="checkbox"/> Bapa / ibu Ketua atau kepada isteri / suami Ketua Father / mother of Head or spouse of Head 08 <input type="checkbox"/> Datuk / nenek Ketua atau kepada isteri / suami Ketua Grandfather / grandmother of Head or spouse of Head 09 <input type="checkbox"/> Abang / kakak / adik Ketua atau kepada isteri / suami Ketua Brother / sister of Head or spouse of Head 10 <input type="checkbox"/> Orang lain yang bersaudara dengan Ketua atau isteri / suami Ketua Other relatives of Head or spouse of Head 11 <input type="checkbox"/> Pembantu rumah / Housemaid 12 <input type="checkbox"/> Orang lain yang tidak bersaudara dengan Ketua atau isteri / suami Ketua Others who are not related to Head or spouse of Head	02 <input type="checkbox"/> Isteri / suami Ketua Spouse of Head 03 <input type="checkbox"/> Anak Ketua yang belum berkahwin Unmarried child of Head 04 <input type="checkbox"/> Anak Ketua yang telah berkahwin Married child of Head 05 <input type="checkbox"/> Menantu perempuan / lelaki Ketua Daughter-in-law / son-in-law of Head 06 <input type="checkbox"/> Cucu Ketua Grandchild of Head 07 <input type="checkbox"/> Bapa / ibu Ketua atau kepada isteri / suami Ketua Father / mother of Head or spouse of Head 08 <input type="checkbox"/> Datuk / nenek Ketua atau kepada isteri / suami Ketua Grandfather / grandmother of Head or spouse of Head 09 <input type="checkbox"/> Abang / kakak / adik Ketua atau kepada isteri / suami Ketua Brother / sister of Head or spouse of Head 10 <input type="checkbox"/> Orang lain yang bersaudara dengan Ketua atau isteri / suami Ketua Other relatives of Head or spouse of Head 11 <input type="checkbox"/> Pembantu rumah / Housemaid 12 <input type="checkbox"/> Orang lain yang tidak bersaudara dengan Ketua atau isteri / suami Ketua Others who are not related to Head or spouse of Head	02 <input type="checkbox"/> Isteri / suami Ketua Spouse of Head 03 <input type="checkbox"/> Anak Ketua yang belum berkahwin Unmarried child of Head 04 <input type="checkbox"/> Anak Ketua yang telah berkahwin Married child of Head 05 <input type="checkbox"/> Menantu perempuan / lelaki Ketua Daughter-in-law / son-in-law of Head 06 <input type="checkbox"/> Cucu Ketua Grandchild of Head 07 <input type="checkbox"/> Bapa / ibu Ketua atau kepada isteri / suami Ketua Father / mother of Head or spouse of Head 08 <input type="checkbox"/> Datuk / nenek Ketua atau kepada isteri / suami Ketua Grandfather / grandmother of Head or spouse of Head 09 <input type="checkbox"/> Abang / kakak / adik Ketua atau kepada isteri / suami Ketua Brother / sister of Head or spouse of Head 10 <input type="checkbox"/> Orang lain yang bersaudara dengan Ketua atau isteri / suami Ketua Other relatives of Head or spouse of Head 11 <input type="checkbox"/> Pembantu rumah / Housemaid 12 <input type="checkbox"/> Orang lain yang tidak bersaudara dengan Ketua atau isteri / suami Ketua Others who are not related to Head or spouse of Head	02 <input type="checkbox"/> Isteri / suami Ketua Spouse of Head 03 <input type="checkbox"/> Anak Ketua yang belum berkahwin Unmarried child of Head 04 <input type="checkbox"/> Anak Ketua yang telah berkahwin Married child of Head 05 <input type="checkbox"/> Menantu perempuan / lelaki Ketua Daughter-in-law / son-in-law of Head 06 <input type="checkbox"/> Cucu Ketua Grandchild of Head 07 <input type="checkbox"/> Bapa / ibu Ketua atau kepada isteri / suami Ketua Father / mother of Head or spouse of Head 08 <input type="checkbox"/> Datuk / nenek Ketua atau kepada isteri / suami Ketua Grandfather / grandmother of Head or spouse of Head 09 <input type="checkbox"/> Abang / kakak / adik Ketua atau kepada isteri / suami Ketua Brother / sister of Head or spouse of Head 10 <input type="checkbox"/> Orang lain yang bersaudara dengan Ketua atau isteri / suami Ketua Other relatives of Head or spouse of Head 11 <input type="checkbox"/> Pembantu rumah / Housemaid 12 <input type="checkbox"/> Orang lain yang tidak bersaudara dengan Ketua atau isteri / suami Ketua Others who are not related to Head or spouse of Head	02 <input type="checkbox"/> Isteri / suami Ketua Spouse of Head 03 <input type="checkbox"/> Anak Ketua yang belum berkahwin Unmarried child of Head 04 <input type="checkbox"/> Anak Ketua yang telah berkahwin Married child of Head 05 <input type="checkbox"/> Menantu perempuan / lelaki Ketua Daughter-in-law / son-in-law of Head 06 <input type="checkbox"/> Cucu Ketua Grandchild of Head 07 <input type="checkbox"/> Bapa / ibu Ketua atau kepada isteri / suami Ketua Father / mother of Head or spouse of Head 08 <input type="checkbox"/> Datuk / nenek Ketua atau kepada isteri / suami Ketua Grandfather / grandmother of Head or spouse of Head 09 <input type="checkbox"/> Abang / kakak / adik Ketua atau kepada isteri / suami Ketua Brother / sister of Head or spouse of Head 10 <input type="checkbox"/> Orang lain yang bersaudara dengan Ketua atau isteri / suami Ketua Other relatives of Head or spouse of Head 11 <input type="checkbox"/> Pembantu rumah / Housemaid 12 <input type="checkbox"/> Orang lain yang tidak bersaudara dengan Ketua atau isteri / suami Ketua Others who are not related to Head or spouse of Head
D3 JANTINA SEX	1 <input type="checkbox"/> Lelaki Male 2 <input type="checkbox"/> Perempuan Female	1 <input type="checkbox"/> Lelaki Male 2 <input type="checkbox"/> Perempuan Female	1 <input type="checkbox"/> Lelaki Male 2 <input type="checkbox"/> Perempuan Female	1 <input type="checkbox"/> Lelaki Male 2 <input type="checkbox"/> Perempuan Female	1 <input type="checkbox"/> Lelaki Male 2 <input type="checkbox"/> Perempuan Female

D4 TARIKH LAHIR DATE OF BIRTH	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Hari Day Bulan Month Tahun Year	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Hari Day Bulan Month Tahun Year	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Hari Day Bulan Month Tahun Year	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Hari Day Bulan Month Tahun Year	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Hari Day Bulan Month Tahun Year
D5 UMUR / AGE	<input type="text"/> Tahun Years	<input type="text"/> Tahun Years	<input type="text"/> Tahun Years	<input type="text"/> Tahun Years	<input type="text"/> Tahun Years
NOTA / NOTE: Jika umur kurang daripada 1 tahun catatkan "00", jika umur 5 tahun, catatkan "05" dan jika umur 99 tahun dan lebih, catatkan "99" If age is less than 1 year, write "00", if age is 5 years, write "05" and if age is 99 years and over, write "99"					
D6 TARAF PERKAHWINAN MARITAL STATUS	1 <input type="checkbox"/> Tidak pernah berkahwin <i>Never married</i> 2 <input type="checkbox"/> Berkahwin / Married 3 <input type="checkbox"/> Balu / Duda <i>Widowed</i> 4 <input type="checkbox"/> Bercerai / Divorced 5 <input type="checkbox"/> Berpisah / Separated	1 <input type="checkbox"/> Tidak pernah berkahwin <i>Never married</i> 2 <input type="checkbox"/> Berkahwin / Married 3 <input type="checkbox"/> Balu / Duda <i>Widowed</i> 4 <input type="checkbox"/> Bercerai / Divorced 5 <input type="checkbox"/> Berpisah / Separated	1 <input type="checkbox"/> Tidak pernah berkahwin <i>Never married</i> 2 <input type="checkbox"/> Berkahwin / Married 3 <input type="checkbox"/> Balu / Duda <i>Widowed</i> 4 <input type="checkbox"/> Bercerai / Divorced 5 <input type="checkbox"/> Berpisah / Separated	1 <input type="checkbox"/> Tidak pernah berkahwin <i>Never married</i> 2 <input type="checkbox"/> Berkahwin / Married 3 <input type="checkbox"/> Balu / Duda <i>Widowed</i> 4 <input type="checkbox"/> Bercerai / Divorced 5 <input type="checkbox"/> Berpisah / Separated	1 <input type="checkbox"/> Tidak pernah berkahwin <i>Never married</i> 2 <input type="checkbox"/> Berkahwin / Married 3 <input type="checkbox"/> Balu / Duda <i>Widowed</i> 4 <input type="checkbox"/> Bercerai / Divorced 5 <input type="checkbox"/> Berpisah / Separated
NOTA / NOTE: Bagi orang yang berumur 10 tahun dan lebih For person aged 10 years and over					
D7 KUMPULAN ETNIK ETHNIC GROUP	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (nyatakan / specify)	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (nyatakan / specify)	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (nyatakan / specify)	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (nyatakan / specify)	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (nyatakan / specify)
D8 AGAMA RELIGION	01 <input type="checkbox"/> Islam 02 <input type="checkbox"/> Kristian / Christianity 03 <input type="checkbox"/> Buddha / Buddhism 04 <input type="checkbox"/> Hindu / Hinduism 05 <input type="checkbox"/> Sikhism 06 <input type="checkbox"/> Tao / Taoism 07 <input type="checkbox"/> Konfusianisme / Confucianism 08 <input type="checkbox"/> Bahai 09 <input type="checkbox"/> Puak / Suku / Folk / Agama tradisi lain orang Cina <i>Tribal / Folk / Other traditional Chinese religion</i> 10 <input type="checkbox"/> Tiada agama / No religion 98 <input type="checkbox"/> Lain-lain agama / Other religion (nyatakan / specify)	01 <input type="checkbox"/> Islam 02 <input type="checkbox"/> Kristian / Christianity 03 <input type="checkbox"/> Buddha / Buddhism 04 <input type="checkbox"/> Hindu / Hinduism 05 <input type="checkbox"/> Sikhism 06 <input type="checkbox"/> Tao / Taoism 07 <input type="checkbox"/> Konfusianisme / Confucianism 08 <input type="checkbox"/> Bahai 09 <input type="checkbox"/> Puak / Suku / Folk / Agama tradisi lain orang Cina <i>Tribal / Folk / Other traditional Chinese religion</i> 10 <input type="checkbox"/> Tiada agama / No religion 98 <input type="checkbox"/> Lain-lain agama / Other religion (nyatakan / specify)	01 <input type="checkbox"/> Islam 02 <input type="checkbox"/> Kristian / Christianity 03 <input type="checkbox"/> Buddha / Buddhism 04 <input type="checkbox"/> Hindu / Hinduism 05 <input type="checkbox"/> Sikhism 06 <input type="checkbox"/> Tao / Taoism 07 <input type="checkbox"/> Konfusianisme / Confucianism 08 <input type="checkbox"/> Bahai 09 <input type="checkbox"/> Puak / Suku / Folk / Agama tradisi lain orang Cina <i>Tribal / Folk / Other traditional Chinese religion</i> 10 <input type="checkbox"/> Tiada agama / No religion 98 <input type="checkbox"/> Lain-lain agama / Other religion (nyatakan / specify)	01 <input type="checkbox"/> Islam 02 <input type="checkbox"/> Kristian / Christianity 03 <input type="checkbox"/> Buddha / Buddhism 04 <input type="checkbox"/> Hindu / Hinduism 05 <input type="checkbox"/> Sikhism 06 <input type="checkbox"/> Tao / Taoism 07 <input type="checkbox"/> Konfusianisme / Confucianism 08 <input type="checkbox"/> Bahai 09 <input type="checkbox"/> Puak / Suku / Folk / Agama tradisi lain orang Cina <i>Tribal / Folk / Other traditional Chinese religion</i> 10 <input type="checkbox"/> Tiada agama / No religion 98 <input type="checkbox"/> Lain-lain agama / Other religion (nyatakan / specify)	01 <input type="checkbox"/> Islam 02 <input type="checkbox"/> Kristian / Christianity 03 <input type="checkbox"/> Buddha / Buddhism 04 <input type="checkbox"/> Hindu / Hinduism 05 <input type="checkbox"/> Sikhism 06 <input type="checkbox"/> Tao / Taoism 07 <input type="checkbox"/> Konfusianisme / Confucianism 08 <input type="checkbox"/> Bahai 09 <input type="checkbox"/> Puak / Suku / Folk / Agama tradisi lain orang Cina <i>Tribal / Folk / Other traditional Chinese religion</i> 10 <input type="checkbox"/> Tiada agama / No religion 98 <input type="checkbox"/> Lain-lain agama / Other religion (nyatakan / specify)

D. BUTIR-BUTIR PERSEORANGAN (samb.) / PERSON PARTICULARS (cont'd)

Tandakan atau tuliskan jawapan dalam petak yang berkenaan
 Mark or write the answer in the appropriate box

NOMBOR AHLI / PERSON NUMBER	[][]	[][]	[][]	[][]	[][]
<p>D9 TEMPAT LAHIR BIRTHPLACE</p> <p>NOTA / NOTE: Sila rujuk kod dalam Kad Kod (Dokumen 4) Please refer to code in Code Card (Document 4)</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Malaysia Negeri dilahirkan / State of birth [][] (nyatakan / specify)</p> <p>2 <input type="checkbox"/> Luar Malaysia / Outside Malaysia Negara dilahirkan / Country of birth [][] (nyatakan / specify)</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Malaysia Negeri dilahirkan / State of birth [][] (nyatakan / specify)</p> <p>2 <input type="checkbox"/> Luar Malaysia / Outside Malaysia Negara dilahirkan / Country of birth [][] (nyatakan / specify)</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Malaysia Negeri dilahirkan / State of birth [][] (nyatakan / specify)</p> <p>2 <input type="checkbox"/> Luar Malaysia / Outside Malaysia Negara dilahirkan / Country of birth [][] (nyatakan / specify)</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Malaysia Negeri dilahirkan / State of birth [][] (nyatakan / specify)</p> <p>2 <input type="checkbox"/> Luar Malaysia / Outside Malaysia Negara dilahirkan / Country of birth [][] (nyatakan / specify)</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Malaysia Negeri dilahirkan / State of birth [][] (nyatakan / specify)</p> <p>2 <input type="checkbox"/> Luar Malaysia / Outside Malaysia Negara dilahirkan / Country of birth [][] (nyatakan / specify)</p>
<p>D10 KEWARGANEGARAAN / STATUS KEPENDUDUKAN CITIZENSHIP / RESIDENCE STATUS</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Warganegara Malaysia → Pergi ke D12 Malaysian citizen Go to D12</p> <p><input type="checkbox"/> Bukan warganegara Malaysia Non-Malaysian citizen</p> <p>2 <input type="checkbox"/> Penduduk tetap / Permanent resident</p> <p>3 <input type="checkbox"/> Ekspatriat (Pegawai Dagang) Expatriate</p> <p>4 <input type="checkbox"/> Keluarga ekspatriat Expatriate's family</p> <p>5 <input type="checkbox"/> Pelawat / Visitor</p> <p>6 <input type="checkbox"/> Pelajar / Student</p> <p>7 <input type="checkbox"/> Pekerja asing (selain daripada ekspatriat) Foreign worker (other than expatriate)</p> <p>8 <input type="checkbox"/> Lain-lain (nyatakan) Others (specify)</p> <p>.....</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Warganegara Malaysia → Pergi ke D12 Malaysian citizen Go to D12</p> <p><input type="checkbox"/> Bukan warganegara Malaysia Non-Malaysian citizen</p> <p>2 <input type="checkbox"/> Penduduk tetap / Permanent resident</p> <p>3 <input type="checkbox"/> Ekspatriat (Pegawai Dagang) Expatriate</p> <p>4 <input type="checkbox"/> Keluarga ekspatriat Expatriate's family</p> <p>5 <input type="checkbox"/> Pelawat / Visitor</p> <p>6 <input type="checkbox"/> Pelajar / Student</p> <p>7 <input type="checkbox"/> Pekerja asing (selain daripada ekspatriat) Foreign worker (other than expatriate)</p> <p>8 <input type="checkbox"/> Lain-lain (nyatakan) Others (specify)</p> <p>.....</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Warganegara Malaysia → Pergi ke D12 Malaysian citizen Go to D12</p> <p><input type="checkbox"/> Bukan warganegara Malaysia Non-Malaysian citizen</p> <p>2 <input type="checkbox"/> Penduduk tetap / Permanent resident</p> <p>3 <input type="checkbox"/> Ekspatriat (Pegawai Dagang) Expatriate</p> <p>4 <input type="checkbox"/> Keluarga ekspatriat Expatriate's family</p> <p>5 <input type="checkbox"/> Pelawat / Visitor</p> <p>6 <input type="checkbox"/> Pelajar / Student</p> <p>7 <input type="checkbox"/> Pekerja asing (selain daripada ekspatriat) Foreign worker (other than expatriate)</p> <p>8 <input type="checkbox"/> Lain-lain (nyatakan) Others (specify)</p> <p>.....</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Warganegara Malaysia → Pergi ke D12 Malaysian citizen Go to D12</p> <p><input type="checkbox"/> Bukan warganegara Malaysia Non-Malaysian citizen</p> <p>2 <input type="checkbox"/> Penduduk tetap / Permanent resident</p> <p>3 <input type="checkbox"/> Ekspatriat (Pegawai Dagang) Expatriate</p> <p>4 <input type="checkbox"/> Keluarga ekspatriat Expatriate's family</p> <p>5 <input type="checkbox"/> Pelawat / Visitor</p> <p>6 <input type="checkbox"/> Pelajar / Student</p> <p>7 <input type="checkbox"/> Pekerja asing (selain daripada ekspatriat) Foreign worker (other than expatriate)</p> <p>8 <input type="checkbox"/> Lain-lain (nyatakan) Others (specify)</p> <p>.....</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Warganegara Malaysia → Pergi ke D12 Malaysian citizen Go to D12</p> <p><input type="checkbox"/> Bukan warganegara Malaysia Non-Malaysian citizen</p> <p>2 <input type="checkbox"/> Penduduk tetap / Permanent resident</p> <p>3 <input type="checkbox"/> Ekspatriat (Pegawai Dagang) Expatriate</p> <p>4 <input type="checkbox"/> Keluarga ekspatriat Expatriate's family</p> <p>5 <input type="checkbox"/> Pelawat / Visitor</p> <p>6 <input type="checkbox"/> Pelajar / Student</p> <p>7 <input type="checkbox"/> Pekerja asing (selain daripada ekspatriat) Foreign worker (other than expatriate)</p> <p>8 <input type="checkbox"/> Lain-lain (nyatakan) Others (specify)</p> <p>.....</p>
<p>D11 SILA NYATAKAN KEWARGANEGARAAN SPECIFY COUNTRY OF CITIZENSHIP</p> <p>NOTA / NOTE: Sila rujuk kod dalam Kad Kod (Dokumen 4) Please refer to code in Code Card (Document 4)</p>	<p>[][] (nyatakan / specify)</p>	<p>[][] (nyatakan / specify)</p>	<p>[][] (nyatakan / specify)</p>	<p>[][] (nyatakan / specify)</p>	<p>[][] (nyatakan / specify)</p>

D12 TEMPAT TINGGAL BIASA ANDA SATU (1) TAHUN LALU
USUAL PLACE OF RESIDENCE ONE (1) YEAR AGO

NOTA / NOTE:

Bagi kanak-kanak yang berumur kurang daripada 1 tahun (iaitu lahir SELEPAS 6 Julai 2009), berikan tempat tinggal biasa ibu semasa kelahiran

For children aged less than 1 year (i.e. born AFTER 6 July 2009), record mother's usual residence at time of his/her birth

Kegunaan Pejabat / Office Use

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
D12 (i)	D12 (ii)	D12 (iii)

D13 TEMPAT TINGGAL BIASA ANDA LIMA (5) TAHUN LALU
USUAL PLACE OF RESIDENCE FIVE (5) YEARS AGO

NOTA / NOTE:

Bagi kanak-kanak yang berumur kurang daripada 5 tahun (iaitu lahir SELEPAS 6 Julai 2005), berikan tempat tinggal biasa ibu semasa kelahiran

For children aged less than 5 years (i.e. born AFTER 6 July 2005), record mother's usual residence at time of his/her birth

Kegunaan Pejabat / Office Use

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
D13 (i)	D13 (ii)	D13 (iii)

- 1 Rumah seperti di Bahagian A
This house as in Part A
- 2 Rumah lain (berikan alamat penuh)
Different house (provide full address)
- ↓
- (a) Nama jalan / Taman perumahan
Name of street / Housing estate
-
-
- (b) Nama bandar / kampung
Name of town / village
-
- (c) Mukim / Daerah (Kelantan) / Daerah Kecil (Sarawak)
Mukim / District (Kelantan) / Sub-District (Sarawak)
-
- (d) Daerah Pentadbiran / Jajahan (Kelantan)
Administrative District / Jajahan (Kelantan)
-
- (e) Negeri / Negara
State / Country
-

- 1 Rumah seperti di Bahagian A
This house as in Part A
- 2 Rumah lain (berikan alamat penuh)
Different house (provide full address)
- ↓
- (a) Nama jalan / Taman perumahan
Name of street / Housing estate
-
-
- (b) Nama bandar / kampung
Name of town / village
-
- (c) Mukim / Daerah (Kelantan) / Daerah Kecil (Sarawak)
Mukim / District (Kelantan) / Sub-District (Sarawak)
-
- (d) Daerah Pentadbiran / Jajahan (Kelantan)
Administrative District / Jajahan (Kelantan)
-
- (e) Negeri / Negara
State / Country
-

- 1 Rumah seperti di Bahagian A
This house as in Part A
- 2 Rumah lain (berikan alamat penuh)
Different house (provide full address)
- ↓
- (a) Nama jalan / Taman perumahan
Name of street / Housing estate
-
-
- (b) Nama bandar / kampung
Name of town / village
-
- (c) Mukim / Daerah (Kelantan) / Daerah Kecil (Sarawak)
Mukim / District (Kelantan) / Sub-District (Sarawak)
-
- (d) Daerah Pentadbiran / Jajahan (Kelantan)
Administrative District / Jajahan (Kelantan)
-
- (e) Negeri / Negara
State / Country
-

- 1 Rumah seperti di Bahagian A
This house as in Part A
- 2 Rumah lain (berikan alamat penuh)
Different house (provide full address)
- ↓
- (a) Nama jalan / Taman perumahan
Name of street / Housing estate
-
-
- (b) Nama bandar / kampung
Name of town / village
-
- (c) Mukim / Daerah (Kelantan) / Daerah Kecil (Sarawak)
Mukim / District (Kelantan) / Sub-District (Sarawak)
-
- (d) Daerah Pentadbiran / Jajahan (Kelantan)
Administrative District / Jajahan (Kelantan)
-
- (e) Negeri / Negara
State / Country
-

- 1 Rumah seperti di Bahagian A
This house as in Part A
- 2 Rumah lain (berikan alamat penuh)
Different house (provide full address)
- ↓
- (a) Nama jalan / Taman perumahan
Name of street / Housing estate
-
-
- (b) Nama bandar / kampung
Name of town / village
-
- (c) Mukim / Daerah (Kelantan) / Daerah Kecil (Sarawak)
Mukim / District (Kelantan) / Sub-District (Sarawak)
-
- (d) Daerah Pentadbiran / Jajahan (Kelantan)
Administrative District / Jajahan (Kelantan)
-
- (e) Negeri / Negara
State / Country
-

- 1 Rumah seperti di Bahagian A
This house as in Part A
- 2 Rumah seperti di D12 (2)
This house as in D12 (2)
- 3 Rumah lain (berikan alamat penuh)
Different house (provide full address)
- ↓
- (a) Nama jalan / Taman perumahan
Name of street / Housing estate
-
-
- (b) Nama bandar / kampung
Name of town / village
-
- (c) Mukim / Daerah (Kelantan) / Daerah Kecil (Sarawak)
Mukim / District (Kelantan) / Sub-District (Sarawak)
-
- (d) Daerah Pentadbiran / Jajahan (Kelantan)
Administrative District / Jajahan (Kelantan)
-
- (e) Negeri / Negara
State / Country
-

- 1 Rumah seperti di Bahagian A
This house as in Part A
- 2 Rumah seperti di D12 (2)
This house as in D12 (2)
- 3 Rumah lain (berikan alamat penuh)
Different house (provide full address)
- ↓
- (a) Nama jalan / Taman perumahan
Name of street / Housing estate
-
-
- (b) Nama bandar / kampung
Name of town / village
-
- (c) Mukim / Daerah (Kelantan) / Daerah Kecil (Sarawak)
Mukim / District (Kelantan) / Sub-District (Sarawak)
-
- (d) Daerah Pentadbiran / Jajahan (Kelantan)
Administrative District / Jajahan (Kelantan)
-
- (e) Negeri / Negara
State / Country
-

- 1 Rumah seperti di Bahagian A
This house as in Part A
- 2 Rumah seperti di D12 (2)
This house as in D12 (2)
- 3 Rumah lain (berikan alamat penuh)
Different house (provide full address)
- ↓
- (a) Nama jalan / Taman perumahan
Name of street / Housing estate
-
-
- (b) Nama bandar / kampung
Name of town / village
-
- (c) Mukim / Daerah (Kelantan) / Daerah Kecil (Sarawak)
Mukim / District (Kelantan) / Sub-District (Sarawak)
-
- (d) Daerah Pentadbiran / Jajahan (Kelantan)
Administrative District / Jajahan (Kelantan)
-
- (e) Negeri / Negara
State / Country
-

- 1 Rumah seperti di Bahagian A
This house as in Part A
- 2 Rumah seperti di D12 (2)
This house as in D12 (2)
- 3 Rumah lain (berikan alamat penuh)
Different house (provide full address)
- ↓
- (a) Nama jalan / Taman perumahan
Name of street / Housing estate
-
-
- (b) Nama bandar / kampung
Name of town / village
-
- (c) Mukim / Daerah (Kelantan) / Daerah Kecil (Sarawak)
Mukim / District (Kelantan) / Sub-District (Sarawak)
-
- (d) Daerah Pentadbiran / Jajahan (Kelantan)
Administrative District / Jajahan (Kelantan)
-
- (e) Negeri / Negara
State / Country
-

- 1 Rumah seperti di Bahagian A
This house as in Part A
- 2 Rumah seperti di D12 (2)
This house as in D12 (2)
- 3 Rumah lain (berikan alamat penuh)
Different house (provide full address)
- ↓
- (a) Nama jalan / Taman perumahan
Name of street / Housing estate
-
-
- (b) Nama bandar / kampung
Name of town / village
-
- (c) Mukim / Daerah (Kelantan) / Daerah Kecil (Sarawak)
Mukim / District (Kelantan) / Sub-District (Sarawak)
-
- (d) Daerah Pentadbiran / Jajahan (Kelantan)
Administrative District / Jajahan (Kelantan)
-
- (e) Negeri / Negara
State / Country
-

D. BUTIR-BUTIR PERSEORANGAN (samb.) / PERSON PARTICULARS (cont'd)

Tandakan atau tuliskan jawapan dalam petak yang berkenaan
 Mark or write the answer in the appropriate box

NOMBOR AHLI / PERSON NUMBER	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
D14 BOLEHKAH ANDA MEMBACA DAN MENULIS? CAN YOU READ AND WRITE?	1 <input type="checkbox"/> Ya Yes 2 <input type="checkbox"/> Tidak No	1 <input type="checkbox"/> Ya Yes 2 <input type="checkbox"/> Tidak No	1 <input type="checkbox"/> Ya Yes 2 <input type="checkbox"/> Tidak No	1 <input type="checkbox"/> Ya Yes 2 <input type="checkbox"/> Tidak No	1 <input type="checkbox"/> Ya Yes 2 <input type="checkbox"/> Tidak No
D15 BOLEHKAH ANDA MENGGUNAKAN KOMPUTER? ARE YOU ABLE TO USE A COMPUTER?	1 <input type="checkbox"/> Ya Yes 2 <input type="checkbox"/> Tidak No	1 <input type="checkbox"/> Ya Yes 2 <input type="checkbox"/> Tidak No	1 <input type="checkbox"/> Ya Yes 2 <input type="checkbox"/> Tidak No	1 <input type="checkbox"/> Ya Yes 2 <input type="checkbox"/> Tidak No	1 <input type="checkbox"/> Ya Yes 2 <input type="checkbox"/> Tidak No
D16 PERNAHKAH ANDA MENGHADIRI SEKOLAH / MAKTAB / POLITEKNIK / KOLEJ / UNIVERSITI? HAVE YOU EVER BEEN TO SCHOOL / COLLEGE / POLYTECHNIC / UNIVERSITY?	1 <input type="checkbox"/> Ya, masih belajar (sepenuh masa) Yes, currently schooling (full time) 2 <input type="checkbox"/> Ya, masih belajar (sambilan) Yes, currently schooling (part time) 3 <input type="checkbox"/> Telah tamat pelajaran Completed schooling 4 <input type="checkbox"/> Tidak, terlalu muda → Pergi ke D29 No, too young Go to D29 5 <input type="checkbox"/> Tidak pernah bersekolah → Pergi ke D21 Never attended school Go to D21	1 <input type="checkbox"/> Ya, masih belajar (sepenuh masa) Yes, currently schooling (full time) 2 <input type="checkbox"/> Ya, masih belajar (sambilan) Yes, currently schooling (part time) 3 <input type="checkbox"/> Telah tamat pelajaran Completed schooling 4 <input type="checkbox"/> Tidak, terlalu muda → Pergi ke D29 No, too young Go to D29 5 <input type="checkbox"/> Tidak pernah bersekolah → Pergi ke D21 Never attended school Go to D21	1 <input type="checkbox"/> Ya, masih belajar (sepenuh masa) Yes, currently schooling (full time) 2 <input type="checkbox"/> Ya, masih belajar (sambilan) Yes, currently schooling (part time) 3 <input type="checkbox"/> Telah tamat pelajaran Completed schooling 4 <input type="checkbox"/> Tidak, terlalu muda → Pergi ke D29 No, too young Go to D29 5 <input type="checkbox"/> Tidak pernah bersekolah → Pergi ke D21 Never attended school Go to D21	1 <input type="checkbox"/> Ya, masih belajar (sepenuh masa) Yes, currently schooling (full time) 2 <input type="checkbox"/> Ya, masih belajar (sambilan) Yes, currently schooling (part time) 3 <input type="checkbox"/> Telah tamat pelajaran Completed schooling 4 <input type="checkbox"/> Tidak, terlalu muda → Pergi ke D29 No, too young Go to D29 5 <input type="checkbox"/> Tidak pernah bersekolah → Pergi ke D21 Never attended school Go to D21	1 <input type="checkbox"/> Ya, masih belajar (sepenuh masa) Yes, currently schooling (full time) 2 <input type="checkbox"/> Ya, masih belajar (sambilan) Yes, currently schooling (part time) 3 <input type="checkbox"/> Telah tamat pelajaran Completed schooling 4 <input type="checkbox"/> Tidak, terlalu muda → Pergi ke D29 No, too young Go to D29 5 <input type="checkbox"/> Tidak pernah bersekolah → Pergi ke D21 Never attended school Go to D21
NOTA / NOTE : Termasuk prasekolah / Including pre-school					
D17 PERINGKAT PENDIDIKAN TERTINGGI YANG DICAPAI / MASIH MENUNTUT THE HIGHEST LEVEL OF EDUCATION ATTAINED / CURRENTLY STUDYING	<input type="text"/> Pendidikan prasekolah Pre-primary education <input type="text"/> Pendidikan rendah Primary education <input type="text"/> Pendidikan menengah rendah Lower secondary education <input type="text"/> Pendidikan menengah atas Upper secondary education <input type="text"/> Prauniversiti Pre-university <input type="text"/> Pendidikan pascamenengah bukan tertiar Post-secondary non tertiary education <input type="text"/> Pendidikan tertiar peringkat pertama di tahap sijil / diploma First stage tertiary education at certificate / diploma level <input type="text"/> Pendidikan tertiar peringkat pertama di tahap ijazah sarjana muda / diploma lanjutan / sarjana First stage tertiary education at degree / advanced diploma / master's level <input type="text"/> Pendidikan tertiar peringkat kedua Second stage tertiary education <input type="text"/> Lain-lain / Others	<input type="text"/> Pendidikan prasekolah Pre-primary education <input type="text"/> Pendidikan rendah Primary education <input type="text"/> Pendidikan menengah rendah Lower secondary education <input type="text"/> Pendidikan menengah atas Upper secondary education <input type="text"/> Prauniversiti Pre-university <input type="text"/> Pendidikan pascamenengah bukan tertiar Post-secondary non tertiary education <input type="text"/> Pendidikan tertiar peringkat pertama di tahap sijil / diploma First stage tertiary education at certificate / diploma level <input type="text"/> Pendidikan tertiar peringkat pertama di tahap ijazah sarjana muda / diploma lanjutan / sarjana First stage tertiary education at degree / advanced diploma / master's level <input type="text"/> Pendidikan tertiar peringkat kedua Second stage tertiary education <input type="text"/> Lain-lain / Others	<input type="text"/> Pendidikan prasekolah Pre-primary education <input type="text"/> Pendidikan rendah Primary education <input type="text"/> Pendidikan menengah rendah Lower secondary education <input type="text"/> Pendidikan menengah atas Upper secondary education <input type="text"/> Prauniversiti Pre-university <input type="text"/> Pendidikan pascamenengah bukan tertiar Post-secondary non tertiary education <input type="text"/> Pendidikan tertiar peringkat pertama di tahap sijil / diploma First stage tertiary education at certificate / diploma level <input type="text"/> Pendidikan tertiar peringkat pertama di tahap ijazah sarjana muda / diploma lanjutan / sarjana First stage tertiary education at degree / advanced diploma / master's level <input type="text"/> Pendidikan tertiar peringkat kedua Second stage tertiary education <input type="text"/> Lain-lain / Others	<input type="text"/> Pendidikan prasekolah Pre-primary education <input type="text"/> Pendidikan rendah Primary education <input type="text"/> Pendidikan menengah rendah Lower secondary education <input type="text"/> Pendidikan menengah atas Upper secondary education <input type="text"/> Prauniversiti Pre-university <input type="text"/> Pendidikan pascamenengah bukan tertiar Post-secondary non tertiary education <input type="text"/> Pendidikan tertiar peringkat pertama di tahap sijil / diploma First stage tertiary education at certificate / diploma level <input type="text"/> Pendidikan tertiar peringkat pertama di tahap ijazah sarjana muda / diploma lanjutan / sarjana First stage tertiary education at degree / advanced diploma / master's level <input type="text"/> Pendidikan tertiar peringkat kedua Second stage tertiary education <input type="text"/> Lain-lain / Others	<input type="text"/> Pendidikan prasekolah Pre-primary education <input type="text"/> Pendidikan rendah Primary education <input type="text"/> Pendidikan menengah rendah Lower secondary education <input type="text"/> Pendidikan menengah atas Upper secondary education <input type="text"/> Prauniversiti Pre-university <input type="text"/> Pendidikan pascamenengah bukan tertiar Post-secondary non tertiary education <input type="text"/> Pendidikan tertiar peringkat pertama di tahap sijil / diploma First stage tertiary education at certificate / diploma level <input type="text"/> Pendidikan tertiar peringkat pertama di tahap ijazah sarjana muda / diploma lanjutan / sarjana First stage tertiary education at degree / advanced diploma / master's level <input type="text"/> Pendidikan tertiar peringkat kedua Second stage tertiary education <input type="text"/> Lain-lain / Others
NOTA / NOTE : Sila rujuk kod dalam Kad Kod (Dokumen 4) Please refer to code in Code Card (Document 4)					

**BAGI ORANG BERUMUR KURANG DARIPADA 10 TAHUN, PERGI KE D29
 FOR PERSON(S) AGED LESS THAN 10 YEARS, GO TO D29**

SOALAN D18-D30 IALAH UNTUK ORANG YANG BERUMUR 10 TAHUN DAN LEBIH
QUESTION D18-D30 FOR PERSON(S) AGED 10 YEARS AND OVER

<p>D18 SIJIL / DIPLOMA / IJAZAH TERTINGGI YANG TELAH DIPEROLEH THE HIGHEST CERTIFICATE / DIPLOMA / DEGREE YOU HAVE ATTAINED</p> <p>NOTA / NOTE : Sila rujuk kod dalam Kad Kod (Dokumen 4) Please refer to code in Code Card (Document 4)</p>	<p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Tiada / None</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> UPSR / UPSRA atau yang setaraf UPSR / UPSRA or equivalent</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> PMR / SRP / LCE / SRA atau yang setaraf PMR / SRP / LCE / SRA or equivalent</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> SPM atau yang setaraf SPM or equivalent</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> STPM atau yang setaraf STPM or equivalent</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Sijil kemahiran khusus atau teknikal Certificate in specific trades or technical skills</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Sijil Politeknik / Universiti / Badan-badan yang memberi pengiktirafan atau yang setaraf Certificate from Polytechnic / University / authoritative bodies or equivalent</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Diploma / Diploma Lanjutan dalam kemahiran khusus atau teknikal Diploma / Advanced Diploma in specific trades or technical skills</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Diploma Politeknik / Universiti atau yang setaraf Diploma from Polytechnic / University or equivalent</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Ijazah / Diploma Lanjutan Degree / Advanced Diploma</p>	<p>Pergi ke D21 Go to D21</p>	<p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Tiada / None</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> UPSR / UPSRA atau yang setaraf UPSR / UPSRA or equivalent</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> PMR / SRP / LCE / SRA atau yang setaraf PMR / SRP / LCE / SRA or equivalent</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> SPM atau yang setaraf SPM or equivalent</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> STPM atau yang setaraf STPM or equivalent</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Sijil kemahiran khusus atau teknikal Certificate in specific trades or technical skills</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Sijil Politeknik / Universiti / Badan-badan yang memberi pengiktirafan atau yang setaraf Certificate from Polytechnic / University / authoritative bodies or equivalent</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Diploma / Diploma Lanjutan dalam kemahiran khusus atau teknikal Diploma / Advanced Diploma in specific trades or technical skills</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Diploma Politeknik / Universiti atau yang setaraf Diploma from Polytechnic / University or equivalent</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Ijazah / Diploma Lanjutan Degree / Advanced Diploma</p>	<p>Pergi ke D21 Go to D21</p>	<p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Tiada / None</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> UPSR / UPSRA atau yang setaraf UPSR / UPSRA or equivalent</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> PMR / SRP / LCE / SRA atau yang setaraf PMR / SRP / LCE / SRA or equivalent</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> SPM atau yang setaraf SPM or equivalent</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> STPM atau yang setaraf STPM or equivalent</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Sijil kemahiran khusus atau teknikal Certificate in specific trades or technical skills</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Sijil Politeknik / Universiti / Badan-badan yang memberi pengiktirafan atau yang setaraf Certificate from Polytechnic / University / authoritative bodies or equivalent</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Diploma / Diploma Lanjutan dalam kemahiran khusus atau teknikal Diploma / Advanced Diploma in specific trades or technical skills</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Diploma Politeknik / Universiti atau yang setaraf Diploma from Polytechnic / University or equivalent</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Ijazah / Diploma Lanjutan Degree / Advanced Diploma</p>	<p>Pergi ke D21 Go to D21</p>	<p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Tiada / None</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> UPSR / UPSRA atau yang setaraf UPSR / UPSRA or equivalent</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> PMR / SRP / LCE / SRA atau yang setaraf PMR / SRP / LCE / SRA or equivalent</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> SPM atau yang setaraf SPM or equivalent</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> STPM atau yang setaraf STPM or equivalent</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Sijil kemahiran khusus atau teknikal Certificate in specific trades or technical skills</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Sijil Politeknik / Universiti / Badan-badan yang memberi pengiktirafan atau yang setaraf Certificate from Polytechnic / University / authoritative bodies or equivalent</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Diploma / Diploma Lanjutan dalam kemahiran khusus atau teknikal Diploma / Advanced Diploma in specific trades or technical skills</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Diploma Politeknik / Universiti atau yang setaraf Diploma from Polytechnic / University or equivalent</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Ijazah / Diploma Lanjutan Degree / Advanced Diploma</p>	<p>Pergi ke D21 Go to D21</p>
<p>D19 DARI MANAKAH ANDA MEMPEROLEH SIJIL / DIPLOMA / IJAZAH TERSEBUT? WHERE DID YOU OBTAIN YOUR CERTIFICATE / DIPLOMA / DEGREE?</p>	<p>Dalam Negara → <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> Institusi Awam Within Malaysia Public Institution</p> <p><input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Institusi Swasta Private Institution</p> <p><input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> Program Berkembar Twinning Programme</p> <p><input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> Institusi Luar Negara Overseas Institution</p>	<p>Dalam Negara → <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> Institusi Awam Within Malaysia Public Institution</p> <p><input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Institusi Swasta Private Institution</p> <p><input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> Program Berkembar Twinning Programme</p> <p><input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> Institusi Luar Negara Overseas Institution</p>	<p>Dalam Negara → <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> Institusi Awam Within Malaysia Public Institution</p> <p><input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Institusi Swasta Private Institution</p> <p><input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> Program Berkembar Twinning Programme</p> <p><input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> Institusi Luar Negara Overseas Institution</p>	<p>Dalam Negara → <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> Institusi Awam Within Malaysia Public Institution</p> <p><input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Institusi Swasta Private Institution</p> <p><input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> Program Berkembar Twinning Programme</p> <p><input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> Institusi Luar Negara Overseas Institution</p>	<p>Dalam Negara → <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> Institusi Awam Within Malaysia Public Institution</p> <p><input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Institusi Swasta Private Institution</p> <p><input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> Program Berkembar Twinning Programme</p> <p><input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> Institusi Luar Negara Overseas Institution</p>			
<p>D20 APAKAH BIDANG PENGAJIAN UTAMA ANDA? WHAT WAS YOUR MAIN FIELD OF STUDY?</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>			
<p>Kegunaan Pejabat / Office Use</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>	<p>(nyatakan / specify)</p>	<p>(nyatakan / specify)</p>	<p>(nyatakan / specify)</p>	<p>(nyatakan / specify)</p>	<p>(nyatakan / specify)</p>			

D. BUTIR-BUTIR PERSEORANGAN (samb.) / PERSON PARTICULARS (cont'd)

Tandakan atau tuliskan jawapan dalam petak yang berkenaan
Mark or write the answer in the appropriate box

NOMOR AHLI / PERSON NUMBER	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<p>D21 ADAKAH ANDA BEKERJA SEKURANG-KURANGNYA SATU (1) JAM DALAM TUJUH (7) HARI YANG LALU? <i>DID YOU WORK FOR AT LEAST ONE (1) HOUR DURING THE LAST SEVEN (7) DAYS?</i></p> <p>1 <input type="checkbox"/> Ya / Yes → Pergi ke D25 / Go to D25 2 <input type="checkbox"/> Tidak / No</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Ya / Yes → Pergi ke D25 / Go to D25 2 <input type="checkbox"/> Tidak / No</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Ya / Yes → Pergi ke D25 / Go to D25 2 <input type="checkbox"/> Tidak / No</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Ya / Yes → Pergi ke D25 / Go to D25 2 <input type="checkbox"/> Tidak / No</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Ya / Yes → Pergi ke D25 / Go to D25 2 <input type="checkbox"/> Tidak / No</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Ya / Yes → Pergi ke D25 / Go to D25 2 <input type="checkbox"/> Tidak / No</p>
<p>NOTA / NOTE : Bekerja bermaksud membuat kerja untuk upah / gaji atau keuntungan sendiri / keluarga <i>Work means doing a job for salary / wages or profit or family gain</i></p>					
<p>D22 ADAKAH ANDA MEMPUNYAI APA-APA KERJA YANG AKAN DIKERJAKAN KEMBALI? <i>DO YOU HAVE ANY WORK TO RETURN TO?</i></p> <p>1 <input type="checkbox"/> Ya / Yes → Pergi ke D25 / Go to D25 2 <input type="checkbox"/> Tidak / No</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Ya / Yes → Pergi ke D25 / Go to D25 2 <input type="checkbox"/> Tidak / No</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Ya / Yes → Pergi ke D25 / Go to D25 2 <input type="checkbox"/> Tidak / No</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Ya / Yes → Pergi ke D25 / Go to D25 2 <input type="checkbox"/> Tidak / No</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Ya / Yes → Pergi ke D25 / Go to D25 2 <input type="checkbox"/> Tidak / No</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Ya / Yes → Pergi ke D25 / Go to D25 2 <input type="checkbox"/> Tidak / No</p>
<p>D23 ADAKAH ANDA Mencari kerja dalam masa tujuh (7) hari yang lalu? <i>DID YOU LOOK FOR WORK DURING THE LAST SEVEN (7) DAYS?</i></p> <p>1 <input type="checkbox"/> Ya / Yes → Pergi ke D29 / Go to D29 2 <input type="checkbox"/> Tidak / No</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Ya / Yes → Pergi ke D29 / Go to D29 2 <input type="checkbox"/> Tidak / No</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Ya / Yes → Pergi ke D29 / Go to D29 2 <input type="checkbox"/> Tidak / No</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Ya / Yes → Pergi ke D29 / Go to D29 2 <input type="checkbox"/> Tidak / No</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Ya / Yes → Pergi ke D29 / Go to D29 2 <input type="checkbox"/> Tidak / No</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Ya / Yes → Pergi ke D29 / Go to D29 2 <input type="checkbox"/> Tidak / No</p>
<p>D24 APAKAH SEBAB UTAMA ANDA TIDAK Mencari pekerjaan? <i>WHAT IS THE MAIN REASON FOR NOT SEEKING WORK?</i></p> <p>01 <input type="checkbox"/> Percaya tiada kerja yang sesuai / cuaca buruk / sakit / bersalin / akan memulakan kerja baru / menunggu keputusan permohonan kerja / tiada kelayakan <i>Believe no suitable job available / bad weather / sick / confinement / will start new job / waiting for reply to job applications / no qualification</i></p> <p>02 <input type="checkbox"/> Suri rumah / Housewife</p> <p>03 <input type="checkbox"/> Bersekolah / Still schooling</p> <p>04 <input type="checkbox"/> Akan melanjutkan pelajaran <i>Going for further studies</i></p> <p>05 <input type="checkbox"/> Kekacatan / hilang upaya <i>Handicapped / disabled</i></p> <p>06 <input type="checkbox"/> Tiada minat / Not interested</p> <p>07 <input type="checkbox"/> Bersara / tua <i>Retired / too old</i></p> <p>08 <input type="checkbox"/> Terlalu muda / Too young</p> <p>09 <input type="checkbox"/> Lain-lain (nyatakan) <i>Others (specify)</i></p> <p>.....</p>	<p>01 <input type="checkbox"/> Percaya tiada kerja yang sesuai / cuaca buruk / sakit / bersalin / akan memulakan kerja baru / menunggu keputusan permohonan kerja / tiada kelayakan <i>Believe no suitable job available / bad weather / sick / confinement / will start new job / waiting for reply to job applications / no qualification</i></p> <p>02 <input type="checkbox"/> Suri rumah / Housewife</p> <p>03 <input type="checkbox"/> Bersekolah / Still schooling</p> <p>04 <input type="checkbox"/> Akan melanjutkan pelajaran <i>Going for further studies</i></p> <p>05 <input type="checkbox"/> Kekacatan / hilang upaya <i>Handicapped / disabled</i></p> <p>06 <input type="checkbox"/> Tiada minat / Not interested</p> <p>07 <input type="checkbox"/> Bersara / tua <i>Retired / too old</i></p> <p>08 <input type="checkbox"/> Terlalu muda / Too young</p> <p>09 <input type="checkbox"/> Lain-lain (nyatakan) <i>Others (specify)</i></p> <p>.....</p>	<p>01 <input type="checkbox"/> Percaya tiada kerja yang sesuai / cuaca buruk / sakit / bersalin / akan memulakan kerja baru / menunggu keputusan permohonan kerja / tiada kelayakan <i>Believe no suitable job available / bad weather / sick / confinement / will start new job / waiting for reply to job applications / no qualification</i></p> <p>02 <input type="checkbox"/> Suri rumah / Housewife</p> <p>03 <input type="checkbox"/> Bersekolah / Still schooling</p> <p>04 <input type="checkbox"/> Akan melanjutkan pelajaran <i>Going for further studies</i></p> <p>05 <input type="checkbox"/> Kekacatan / hilang upaya <i>Handicapped / disabled</i></p> <p>06 <input type="checkbox"/> Tiada minat / Not interested</p> <p>07 <input type="checkbox"/> Bersara / tua <i>Retired / too old</i></p> <p>08 <input type="checkbox"/> Terlalu muda / Too young</p> <p>09 <input type="checkbox"/> Lain-lain (nyatakan) <i>Others (specify)</i></p> <p>.....</p>	<p>01 <input type="checkbox"/> Percaya tiada kerja yang sesuai / cuaca buruk / sakit / bersalin / akan memulakan kerja baru / menunggu keputusan permohonan kerja / tiada kelayakan <i>Believe no suitable job available / bad weather / sick / confinement / will start new job / waiting for reply to job applications / no qualification</i></p> <p>02 <input type="checkbox"/> Suri rumah / Housewife</p> <p>03 <input type="checkbox"/> Bersekolah / Still schooling</p> <p>04 <input type="checkbox"/> Akan melanjutkan pelajaran <i>Going for further studies</i></p> <p>05 <input type="checkbox"/> Kekacatan / hilang upaya <i>Handicapped / disabled</i></p> <p>06 <input type="checkbox"/> Tiada minat / Not interested</p> <p>07 <input type="checkbox"/> Bersara / tua <i>Retired / too old</i></p> <p>08 <input type="checkbox"/> Terlalu muda / Too young</p> <p>09 <input type="checkbox"/> Lain-lain (nyatakan) <i>Others (specify)</i></p> <p>.....</p>	<p>01 <input type="checkbox"/> Percaya tiada kerja yang sesuai / cuaca buruk / sakit / bersalin / akan memulakan kerja baru / menunggu keputusan permohonan kerja / tiada kelayakan <i>Believe no suitable job available / bad weather / sick / confinement / will start new job / waiting for reply to job applications / no qualification</i></p> <p>02 <input type="checkbox"/> Suri rumah / Housewife</p> <p>03 <input type="checkbox"/> Bersekolah / Still schooling</p> <p>04 <input type="checkbox"/> Akan melanjutkan pelajaran <i>Going for further studies</i></p> <p>05 <input type="checkbox"/> Kekacatan / hilang upaya <i>Handicapped / disabled</i></p> <p>06 <input type="checkbox"/> Tiada minat / Not interested</p> <p>07 <input type="checkbox"/> Bersara / tua <i>Retired / too old</i></p> <p>08 <input type="checkbox"/> Terlalu muda / Too young</p> <p>09 <input type="checkbox"/> Lain-lain (nyatakan) <i>Others (specify)</i></p> <p>.....</p>	

PERGI KE D29 / GO TO D29

BAGI D25 - D26, SILA RUJUK CONTOH DALAM PANDUAN MENGGISI SOAL SELIDIK
FOR QUESTIONS D25 - D26, PLEASE REFER TO EXAMPLES IN INSTRUCTION MANUAL TO COMPLETE QUESTIONNAIRE

<p>D25 PEKERJAAN <i>OCCUPATION</i></p> <p>(a) Apakah pekerjaan anda? <i>What is your occupation?</i></p> <p>(b) Terangkan tugas / jenis kerja yang anda lakukan <i>Please describe your duties / nature of work</i></p> <p>Kegunaan Pejabat / Office Use <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p>	<p>(a)</p> <p>.....</p> <p>(b)</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>(a)</p> <p>.....</p> <p>(b)</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>(a)</p> <p>.....</p> <p>(b)</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>(a)</p> <p>.....</p> <p>(b)</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>(a)</p> <p>.....</p> <p>(b)</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>D26 INDUSTRI <i>INDUSTRY</i></p> <p>(a) Apakah aktiviti / perkhidmatan / pengeluaran tempat kerja anda? (Terangkan dalam beberapa perkataan) <i>What are the activities / services / products of your place of work? (Describe in a few words)</i></p> <p>(b) Apakah nama dan alamat syarikat / majikan anda? (Jika berkenaan) <i>What is the name and address of your company / employer? (If relevant)</i></p> <p>(i) Nama syarikat / majikan <i>Name of company / employer</i></p> <p>(ii) Alamat syarikat / majikan <i>Address of company / employer</i></p> <p>Kegunaan Pejabat / Office Use <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p>	<p>(a)</p> <p>.....</p> <p>(b)i</p> <p>.....</p> <p>(b)ii</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>(a)</p> <p>.....</p> <p>(b)i</p> <p>.....</p> <p>(b)ii</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>(a)</p> <p>.....</p> <p>(b)i</p> <p>.....</p> <p>(b)ii</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>(a)</p> <p>.....</p> <p>(b)i</p> <p>.....</p> <p>(b)ii</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>(a)</p> <p>.....</p> <p>(b)i</p> <p>.....</p> <p>(b)ii</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>D27 TARAF PEKERJAAN <i>EMPLOYMENT STATUS</i></p> <p>1 <input type="checkbox"/> Majikan / Employer</p> <p>2 <input type="checkbox"/> Pekerja Kerajaan <i>Government employee</i></p> <p>3 <input type="checkbox"/> Pekerja swasta <i>Private employee</i></p> <p>4 <input type="checkbox"/> Bekerja sendiri / Self-employed</p> <p>5 <input type="checkbox"/> Pekerja keluarga tanpa gaji <i>Unpaid family worker</i></p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Majikan / Employer</p> <p>2 <input type="checkbox"/> Pekerja Kerajaan <i>Government employee</i></p> <p>3 <input type="checkbox"/> Pekerja swasta <i>Private employee</i></p> <p>4 <input type="checkbox"/> Bekerja sendiri / Self-employed</p> <p>5 <input type="checkbox"/> Pekerja keluarga tanpa gaji <i>Unpaid family worker</i></p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Majikan / Employer</p> <p>2 <input type="checkbox"/> Pekerja Kerajaan <i>Government employee</i></p> <p>3 <input type="checkbox"/> Pekerja swasta <i>Private employee</i></p> <p>4 <input type="checkbox"/> Bekerja sendiri / Self-employed</p> <p>5 <input type="checkbox"/> Pekerja keluarga tanpa gaji <i>Unpaid family worker</i></p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Majikan / Employer</p> <p>2 <input type="checkbox"/> Pekerja Kerajaan <i>Government employee</i></p> <p>3 <input type="checkbox"/> Pekerja swasta <i>Private employee</i></p> <p>4 <input type="checkbox"/> Bekerja sendiri / Self-employed</p> <p>5 <input type="checkbox"/> Pekerja keluarga tanpa gaji <i>Unpaid family worker</i></p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Majikan / Employer</p> <p>2 <input type="checkbox"/> Pekerja Kerajaan <i>Government employee</i></p> <p>3 <input type="checkbox"/> Pekerja swasta <i>Private employee</i></p> <p>4 <input type="checkbox"/> Bekerja sendiri / Self-employed</p> <p>5 <input type="checkbox"/> Pekerja keluarga tanpa gaji <i>Unpaid family worker</i></p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Majikan / Employer</p> <p>2 <input type="checkbox"/> Pekerja Kerajaan <i>Government employee</i></p> <p>3 <input type="checkbox"/> Pekerja swasta <i>Private employee</i></p> <p>4 <input type="checkbox"/> Bekerja sendiri / Self-employed</p> <p>5 <input type="checkbox"/> Pekerja keluarga tanpa gaji <i>Unpaid family worker</i></p>
<p>D28 JENIS PENGANGKUTAN KE TEMPAT KERJA <i>MODE OF TRANSPORTATION TO WORK</i></p> <p>Bagaimanakah anda biasanya pergi ke tempat kerja? <i>How do you usually get to work?</i></p> <p>NOTA / NOTE: Jawapan berganda diterima <i>Multiple answers accepted</i></p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Awam / Public</p> <p>1 <input type="checkbox"/> Keretapi (termasuk Komuter, LRT, monorel dan ERL) <i>Train (including Commuter, LRT, monorail and ERL)</i></p> <p>2 <input type="checkbox"/> Bas / Bus</p> <p>3 <input type="checkbox"/> Feri / bot / sampan <i>Ferry / boat / sampan</i></p> <p>4 <input type="checkbox"/> Teksi / kereta sewa / beca <i>Taxi / rental car / trishaw</i></p> <p>2 <input type="checkbox"/> Persendirian / Individual</p> <p>3 <input type="checkbox"/> Tidak berkaitan / Not related</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Awam / Public</p> <p>1 <input type="checkbox"/> Keretapi (termasuk Komuter, LRT, monorel dan ERL) <i>Train (including Commuter, LRT, monorail and ERL)</i></p> <p>2 <input type="checkbox"/> Bas / Bus</p> <p>3 <input type="checkbox"/> Feri / bot / sampan <i>Ferry / boat / sampan</i></p> <p>4 <input type="checkbox"/> Teksi / kereta sewa / beca <i>Taxi / rental car / trishaw</i></p> <p>2 <input type="checkbox"/> Persendirian / Individual</p> <p>3 <input type="checkbox"/> Tidak berkaitan / Not related</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Awam / Public</p> <p>1 <input type="checkbox"/> Keretapi (termasuk Komuter, LRT, monorel dan ERL) <i>Train (including Commuter, LRT, monorail and ERL)</i></p> <p>2 <input type="checkbox"/> Bas / Bus</p> <p>3 <input type="checkbox"/> Feri / bot / sampan <i>Ferry / boat / sampan</i></p> <p>4 <input type="checkbox"/> Teksi / kereta sewa / beca <i>Taxi / rental car / trishaw</i></p> <p>2 <input type="checkbox"/> Persendirian / Individual</p> <p>3 <input type="checkbox"/> Tidak berkaitan / Not related</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Awam / Public</p> <p>1 <input type="checkbox"/> Keretapi (termasuk Komuter, LRT, monorel dan ERL) <i>Train (including Commuter, LRT, monorail and ERL)</i></p> <p>2 <input type="checkbox"/> Bas / Bus</p> <p>3 <input type="checkbox"/> Feri / bot / sampan <i>Ferry / boat / sampan</i></p> <p>4 <input type="checkbox"/> Teksi / kereta sewa / beca <i>Taxi / rental car / trishaw</i></p> <p>2 <input type="checkbox"/> Persendirian / Individual</p> <p>3 <input type="checkbox"/> Tidak berkaitan / Not related</p>	<p>1 <input type="checkbox"/> Awam / Public</p> <p>1 <input type="checkbox"/> Keretapi (termasuk Komuter, LRT, monorel dan ERL) <i>Train (including Commuter, LRT, monorail and ERL)</i></p> <p>2 <input type="checkbox"/> Bas / Bus</p> <p>3 <input type="checkbox"/> Feri / bot / sampan <i>Ferry / boat / sampan</i></p> <p>4 <input type="checkbox"/> Teksi / kereta sewa / beca <i>Taxi / rental car / trishaw</i></p> <p>2 <input type="checkbox"/> Persendirian / Individual</p> <p>3 <input type="checkbox"/> Tidak berkaitan / Not related</p>

D. BUTIR-BUTIR PERSEORANGAN (samb.) / PERSON PARTICULARS (cont'd)

Tandakan atau tuliskan jawapan dalam petak yang berkenaan
Mark or write the answer in the appropriate box

NOMBOR AHLI / PERSON NUMBER	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
D29 ADAKAH ANDA MENGALAMI SEBARANG KATEGORI KURANG UPAYA SEPERTI BERIKUT? <i>DO YOU EXPERIENCE ANY FORM OF DISABILITIES AS FOLLOWS?</i>	1 <input type="checkbox"/> Ya / Yes 2 <input type="checkbox"/> Tidak / No	1 <input type="checkbox"/> Ya / Yes 2 <input type="checkbox"/> Tidak / No	1 <input type="checkbox"/> Ya / Yes 2 <input type="checkbox"/> Tidak / No	1 <input type="checkbox"/> Ya / Yes 2 <input type="checkbox"/> Tidak / No	1 <input type="checkbox"/> Ya / Yes 2 <input type="checkbox"/> Tidak / No
	1 <input type="checkbox"/> Penglihatan / Sight	1 <input type="checkbox"/> Penglihatan / Sight	1 <input type="checkbox"/> Penglihatan / Sight	1 <input type="checkbox"/> Penglihatan / Sight	1 <input type="checkbox"/> Penglihatan / Sight
	2 <input type="checkbox"/> Pendengaran / Hearing	2 <input type="checkbox"/> Pendengaran / Hearing	2 <input type="checkbox"/> Pendengaran / Hearing	2 <input type="checkbox"/> Pendengaran / Hearing	2 <input type="checkbox"/> Pendengaran / Hearing
	3 <input type="checkbox"/> Pertuturan / Speech	3 <input type="checkbox"/> Pertuturan / Speech	3 <input type="checkbox"/> Pertuturan / Speech	3 <input type="checkbox"/> Pertuturan / Speech	3 <input type="checkbox"/> Pertuturan / Speech
	4 <input type="checkbox"/> Fizikal / Physical	4 <input type="checkbox"/> Fizikal / Physical	4 <input type="checkbox"/> Fizikal / Physical	4 <input type="checkbox"/> Fizikal / Physical	4 <input type="checkbox"/> Fizikal / Physical
	5 <input type="checkbox"/> Masalah pembelajaran Slow learner	5 <input type="checkbox"/> Masalah pembelajaran Slow learner	5 <input type="checkbox"/> Masalah pembelajaran Slow learner	5 <input type="checkbox"/> Masalah pembelajaran Slow learner	5 <input type="checkbox"/> Masalah pembelajaran Slow learner
6 <input type="checkbox"/> Mental	6 <input type="checkbox"/> Mental	6 <input type="checkbox"/> Mental	6 <input type="checkbox"/> Mental	6 <input type="checkbox"/> Mental	

NOTA / NOTE:
Jawapan berganda diterima
Multiple answers accepted

BAGI PEREMPUAN YANG PERNAH BERKAHWIN DAN TINGGAL DI SABAH, W.P. LABUAN ATAU SARAWAK SAHAJA
FOR EVER MARRIED WOMAN LIVING IN SABAH, W.P. LABUAN OR SARAWAK ONLY

D30 KESUBURAN FERTILITY	(a) Umur pada perkahwinan pertama Age at first marriage	(a) Umur pada perkahwinan pertama Age at first marriage	(a) Umur pada perkahwinan pertama Age at first marriage	(a) Umur pada perkahwinan pertama Age at first marriage	(a) Umur pada perkahwinan pertama Age at first marriage
<input type="text"/> Tahun / Years	<input type="text"/> Tahun / Years	<input type="text"/> Tahun / Years	<input type="text"/> Tahun / Years	<input type="text"/> Tahun / Years	<input type="text"/> Tahun / Years
(b) Pernahkah anda melahirkan anak? Have you ever given birth?	(b) Pernahkah anda melahirkan anak? Have you ever given birth?	(b) Pernahkah anda melahirkan anak? Have you ever given birth?	(b) Pernahkah anda melahirkan anak? Have you ever given birth?	(b) Pernahkah anda melahirkan anak? Have you ever given birth?	(b) Pernahkah anda melahirkan anak? Have you ever given birth?
1 <input type="checkbox"/> Ya Yes 2 <input type="checkbox"/> Tidak No → Tamat di sini End here	1 <input type="checkbox"/> Ya Yes 2 <input type="checkbox"/> Tidak No → Tamat di sini End here	1 <input type="checkbox"/> Ya Yes 2 <input type="checkbox"/> Tidak No → Tamat di sini End here	1 <input type="checkbox"/> Ya Yes 2 <input type="checkbox"/> Tidak No → Tamat di sini End here	1 <input type="checkbox"/> Ya Yes 2 <input type="checkbox"/> Tidak No → Tamat di sini End here	1 <input type="checkbox"/> Ya Yes 2 <input type="checkbox"/> Tidak No → Tamat di sini End here
(c) Berapakah bilangan anak yang dilahirkan hidup? Number of children ever born alive?	(c) Berapakah bilangan anak yang dilahirkan hidup? Number of children ever born alive?	(c) Berapakah bilangan anak yang dilahirkan hidup? Number of children ever born alive?	(c) Berapakah bilangan anak yang dilahirkan hidup? Number of children ever born alive?	(c) Berapakah bilangan anak yang dilahirkan hidup? Number of children ever born alive?	(c) Berapakah bilangan anak yang dilahirkan hidup? Number of children ever born alive?
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(d) Berapakah daripadanya yang masih hidup sekarang? (Jika tiada, catatkan "00") Number of children currently still living? (If none, record "00")	(d) Berapakah daripadanya yang masih hidup sekarang? (Jika tiada, catatkan "00") Number of children currently still living? (If none, record "00")	(d) Berapakah daripadanya yang masih hidup sekarang? (Jika tiada, catatkan "00") Number of children currently still living? (If none, record "00")	(d) Berapakah daripadanya yang masih hidup sekarang? (Jika tiada, catatkan "00") Number of children currently still living? (If none, record "00")	(d) Berapakah daripadanya yang masih hidup sekarang? (Jika tiada, catatkan "00") Number of children currently still living? (If none, record "00")	(d) Berapakah daripadanya yang masih hidup sekarang? (Jika tiada, catatkan "00") Number of children currently still living? (If none, record "00")
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

SENARAI SEMAK / CHECKLIST

Sila pastikan anda telah melengkapkan perkara berikut :
Please ensure that you have completed these particulars :

- Anda telah menjawab semua soalan mengenai Tempat Kediaman anda (soalan B1 - B11) dalam muka surat 1-2.
You have answered all questions pertaining to your Living Quarters (question B1-B11) in page 1-2.
- Dalam muka surat 3, anda telah menyenaraikan semua ahli Isi Rumah yang biasa tinggal bersama pada Hari Banci.
In page 3, you have listed all the Household members who usually live in this Living Quarter on Census Day.
- Anda telah menjawab semua soalan bagi setiap ahli biasa Isi Rumah yang tinggal pada Hari Banci.
You have answered all the questions for each usual Household members who have stayed on Census Day.

- Anda telah mengambil kira ahli biasa Isi Rumah yang keluar buat sementara waktu pada Hari Banci sebagai ahli Isi Rumah anda.
You have taken into account all the usual Household members in this Living Quarters who were temporarily away on the Census Day as your Household members.
- Pastikan tiada ahli biasa Isi Rumah yang dihitung dua kali dalam soal selidik ini.
Please ensure that no usual Household members is counted twice in this questionnaire.

TERIMA KASIH DI ATAS KERJASAMA ANDA
THANK YOU FOR YOUR CO-OPERATION